

Remise en état – Un héritage écologique

Le projet de doublement d'ancrage du pipeline Trans Mountain a été achevé plus tôt que prévu, en octobre 2008, accroissant ainsi de 300 000 barils par jour la capacité de l'oléoduc. Depuis la mise en service, nos équipes se concentrent sur la remise en état de l'emprise pipelinière, en particulier le tronçon du parc provincial du Mont-Robson. Pour 2009, nous prévoyons plusieurs travaux de remise en état et diverses activités de surveillance continue, afin que l'héritage légué au parc national Jasper et au parc provincial du Mont-Robson soit significatif sur le plan écologique.



Ensemencement hydraulique

Ensemencement

La majeure partie de l'emprise a été ensemencée, à l'exception d'un tronçon de 6 km près de Hargreaves (C.-B.), qui sera achevé en 2009. Des semences de dizaines d'espèces végétales indigènes, dont la fétuque des Rocheuses et l'élyme innovant, ont été plantées sur des parcelles devant être ramenées à leur état naturel.

La plupart des travaux sont effectués

à l'aide d'équipement tiré par un tracteur. Pour les secteurs difficiles d'accès, par exemple les pentes et les talus abrupts, l'ensemencement hydraulique est la méthode privilégiée. Enfin, pour les petites parcelles inaccessibles, telles que les berges de cours d'eau, le travail se fait de façon manuelle, à la volée. En Colombie-Britannique, une bonne partie des travaux d'ensemencement ont été réalisés par hélicoptère.

Plantation

En Alberta, une équipe locale a mis en terre près de 100 000 plants d'espèces indigènes – des feuillus, des conifères, des plantes herbacées à feuilles larges et des graminées. Les ouvriers arrosent régulièrement la végétation plantée pour qu'elle demeure en santé et bien hydratée. En 2009, environ 70 000 autres plants seront repiqués et soignés sur le tronçon de l'emprise qui se trouve en Colombie-Britannique.

Lutte contre les mauvaises herbes

Une stratégie de gestion des mauvaises herbes a été mise en place dans le but d'éliminer les mauvaises herbes et les espèces végétales non indigènes. Cette stratégie prévoit des travaux de pulvérisation, de fauchage et d'arrachage à la main.



Remise en état de l'emprise dans le parc national Jasper

« Nombreux sont ceux qui considèrent le projet de doublement d'ancrage TMX comme un héritage légué à la population. Les résultats dépassent les attentes dans de nombreux domaines. »

Greg Toth, directeur du projet de doublement d'ancrage

Le savez-vous?

Nos ouvriers ont placé plus de 1 000 panneaux de clôture le long des cours d'eau et installé du maillage en stuc pour empêcher les chevreuils et les wapitis de brouter les nouvelles plantes.

Gains nets et programme de compensation du MPO

La société Kinder Morgan Canada (KMC) est résolue à rehausser l'intégrité écologique et commémorative du parc national Jasper par le programme de gains nets. Les travaux entrepris dans plusieurs secteurs du parc se poursuivront tout au long de 2009. KMC enlèvera aussi un certain nombre de ponceaux qui font obstacle au passage des poissons. Elle les remplacera par des ponts à une seule travée, qui accroîtront l'accessibilité de l'habitat et la connectivité entre les tronçons amont et aval des cours d'eau.

Dans le parc provincial du Mont-Robson, des travaux semblables sont prévus dans le cadre du programme de compensation du ministère des Pêches et des Océans (MPO).

La surveillance, un gage de réussite

KMC s'est engagée à mettre en place un programme de surveillance continue pour assurer le respect de ses engagements environnementaux.

Surveillance postérieure à la construction

Pour vérifier si les mesures d'amélioration exigées par la réglementation produisent les résultats souhaités, nous devons exercer une surveillance continue pendant au moins cinq autres années. Il nous faut notamment évaluer l'efficacité des mesures de remise en état, le taux d'implantation de la végétation, les résultats des travaux de lutte contre l'érosion et le rythme de propagation des mauvaises herbes.

Surveillance des projets de compensation

Pour mesurer l'efficacité des mesures d'atténuation et de remise en état et pour repérer les secteurs nécessitant des correctifs, il faudra surveiller les cours d'eau à la suite des crues printanières pendant quatre ans. Nous vérifierons aussi les résultats de nos programmes de compensation à la suite des crues de 2009 à 2012, afin d'évaluer leur efficacité et le taux de rétablissement de la végétation.

Atteinte des objectifs de gestion et des résultats visés établis par Parcs Canada

Parcs Canada a officialisé ses attentes en énonçant un *objectif de gestion* et des *résultats souhaités*. Ces attentes encadrent notre responsabilité finale. Nous surveillerons dans quelle mesure nous avons atteint les objectifs fixés, et nous intégrerons les résultats au programme de surveillance postérieure à la construction. Ce travail pourrait s'échelonner sur 10 ans.

Suivi ciblé

Le suivi ciblé diffère de la surveillance postérieure à la construction en ce sens que les travaux se concentrent sur quatre éléments précis qui doivent faire l'objet d'une surveillance étroite :

- » Fonction des milieux humides
- » Remise en état des sols calcaires (riches en calcium)
- » Prévention de la propagation de pathogènes forestiers (bactéries)
- » Esthétique

Les résultats du suivi ciblé seront intégrés aux rapports annuels de surveillance postérieure à la construction.

Le savez-vous?

À des endroits stratégiques le long de l'emprise, nos équipes ont aménagé des écrans visuels formés de gros amoncellements de souches. Ces écrans empêchent des prédateurs comme le loup de voir leurs proies le long de l'emprise exposée.

Fonds de dotation Trans Mountain

Les consultations entourant le projet de doublement d'ancrage auront été fructueuses à plusieurs égards. Citons notamment un engagement pris par KMC, soit d'exécuter un projet donnant lieu à un avantage écologique net pour le parc national Jasper et le parc provincial du Mont-Robson. Anciennement appelé programme d'avantages nets, ce programme vise à créer des bienfaits qui s'ajoutent aux mesures d'atténuation et aux mesures spéciales exigées par la réglementation. Il est maintenant connu sous le nom de *Fonds de dotation Trans Mountain*

Depuis 2005, le comité consultatif sur les avantages nets a notamment établi que le fonds serait divisé en trois composantes distinctes :

- » Une contribution au parc provincial du Mont-Robson pour y appuyer des initiatives donnant lieu à un avantage net.
- » Une contribution au parc national Jasper pour y appuyer des initiatives donnant lieu à un avantage net.
- » Un don de 2,2 millions de dollars pour des projets d'amélioration écologique devant être choisis par consensus.

Le comité est formé de représentants de groupes environnementaux, des deux parcs et de groupes autochtones, et KMC y siège comme observatrice. Les deux parcs ont déjà reçu leur contribution. Le comité s'emploie actuellement à choisir les projets d'amélioration écologique.

Reconnaître l'excellence

L'achèvement du projet de doublement d'ancrage représente l'aboutissement de plusieurs années de planification et de travail complexe dans le contexte d'un examen public minutieux. Un terrain extrêmement accidenté, des exigences environnementales sévères et un examen réglementaire intense, voilà autant de défis que nous avons relevés avec brio.

Si ce projet a été couronné de succès, c'est grâce à l'apport de nombreuses personnes – un travail de collaboration étroite entre l'équipe de projet de KMC, les experts-conseils, les entrepreneurs, les organes de réglementation, les Autochtones et les intervenants.

Le projet a été caractérisé par de nombreuses contributions extraordinaires. Il convient de mentionner celle de la société Chinook Cove Contracting Ltd., qui, grâce à une candidature soumise par KMC, s'est vu décerner un prix pour ses réalisations exceptionnelles dans la catégorie Entreprise de l'année (au moins 10 employés), lors de la remise des premiers Prix des entreprises autochtones de la Colombie-Britannique. Spécialisée dans le travail d'exploitation et de sylviculture, cette société autochtone compte de 9 à 22 employés, dont bon nombre sont d'ascendance autochtone.

Dans les deux dernières années, Chinook Cove a diversifié ses activités pour participer au déboisement d'emprises dans le cadre de grands projets entrepris par KMC, ATCO Utilities et Canadian Hydro Developers. KMC a soumis sa candidature pour souligner son rendement supérieur au chapitre de l'environnement et de la sécurité. Les résultats impressionnants de Chinook Cove dans ce projet sont directement attribuables au professionnalisme de son président, Don Matthew, et à l'attention qu'il accorde aux détails dans les travaux exécutés en sous-traitance.

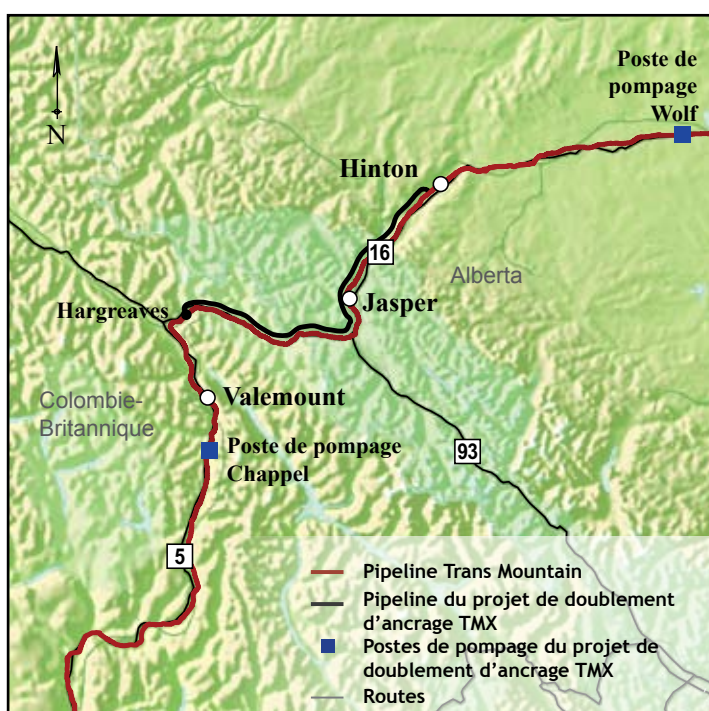


*Greg Toth (KMC) et Don Matthew
(Chinook Cove Contracting)*

« Nous empruntons assez régulièrement la route Yellowhead pour des activités agricoles ou pour des visites chez des parents ou des amis... Nous tenons à vous dire à quel point nous sommes satisfaits des travaux réalisés sur les emprises. Vous avez mis beaucoup de soin à ramener les parcelles perturbées à leur état d'origine! Nous tenons à souligner en particulier les efforts que vous avez déployés pour créer des bermes en vous servant de roches pour stabiliser les talus, tout en permettant aux cours d'eau de dévaler naturellement la masse rocheuse... Quel exploit impressionnant! Et quel magnifique travail de remise en état! Félicitations pour ce travail exceptionnel! »

Jean et Walter Lutz
Coquitlam (C.-B.)

Carte du projet TMX



Le saviez-vous?

L'ensemencement de la pointe Windy, à l'est du parc national Jasper, représentait tout un défi. La terre végétale est presque inexistante dans ce secteur, qui est constamment balayé par des vents forts. Impossible pour les graines d'adhérer au sol et de pousser! Pour régler le problème, il a fallu recourir à un hélicoptère pour étendre sur la parcelle de 4 ha un mélange de graines, d'engrais, de paillis et d'eau auquel nous avons ajouté un agent poisseux spécial devant faciliter l'adhérence.

Pour communiquer avec nous

Renseignements généraux
Kinder Morgan Canada
300 – 5th Avenue SW, bureau 2700
Calgary (Alberta) T2P 5J2
Sans frais : 1-866-514-6700
externalrelations@kindermorgan.com
www.tmxproject.com

Les données présentées dans ce document sont approximatives et reposent sur de l'information publique à jour concernant le projet.

Appelez avant de creuser
En Alberta : 1-800-242-3447
En C.-B. : 1-800-474-6886

Kinder Morgan Canada Inc.
Suite 2700, 300 - 5th Avenue SW
Calgary, AB Canada T2P 5J2
Tel: (403) 514-6400
Fax: (403) 514-6401
Toll Free: 1 (800) 535-7219
www.kindermorgan.com

Le 27 février 2009

Express Pipeline
Kinder Morgan Bison ULC
Kinder Morgan Canada Terminals ULC
Kinder Morgan Heartland ULC
Platte Pipeline
Trans Mountain Pipeline L.P.
Trans Mountain Pipeline (Puget Sound) LLC
Kinder Morgan Cochin ULC

Madame, Monsieur,

Nos remerciements les plus sincères

Le 30 octobre 2008, la société Kinder Morgan Canada Inc. (KMC) a franchi une étape marquante dans le cadre du projet Trans Mountain – le raccordement du tronçon traversant le parc provincial du Mont-Robson et la mise en service du nouveau pipeline. Cette initiative représente l'aboutissement de nombreux efforts pour KMC, ses experts-conseils et ses entrepreneurs.

Le projet de doublement d'ancrage TMX figure sans doute parmi les projets pipeliniers les plus difficiles à réaliser. De nombreux défis se sont présentés à nous : les rigoureuses exigences environnementales associées au site du patrimoine mondial des parcs des montagnes Rocheuses canadiennes de l'UNESCO, le terrain accidenté, la présence de voies de circulation et d'installations de services publics à proximité ainsi que la nécessité de faire traverser le pipeline par la ville de Jasper. Pour ajouter à la complexité du projet, les travaux devaient être supervisés par plusieurs organes de réglementation, et ils ont été réalisés dans un endroit bien visible, le long de la route 16 et dans la ville de Jasper.

La réussite du projet témoigne des solides liens de collaboration qui existaient entre l'équipe de projet de KMC, les experts-conseils, les entrepreneurs, les organes de réglementation, les Autochtones et les intervenants. Nombreux sont ceux qui considèrent le projet de doublement d'ancrage TMX comme un héritage légué à la population. Les résultats dépassent les attentes dans de nombreux domaines.

Au nom de la société Kinder Morgan Canada et de l'équipe du projet TMX, j'aimerais remercier sincèrement l'ensemble des entreprises, des organismes et des particuliers qui ont contribué à la réussite de cette initiative. Je tiens également à exprimer toute ma reconnaissance aux collectivités de Jasper et de Valemount pour leur chaleureux accueil ainsi qu'au public pour la patience dont il fait preuve pendant les travaux de construction.

Sincèrement,



Greg Toth, ing.
Directeur du projet TMX